

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

бухгалтерского учета, анализа и аудита

наименование кафедры

А.Т.Петрова

«28» 06. 2018 г.

Торгово-экономический институт

институт, реализующий ОП ВО

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

иностранных языков

наименование кафедры

А.С.Щитников

«27» 06. 2018 г.

Торгово-экономический

институт *институт, реализующий дисциплину*

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Профессиональный иностранный язык

Дисциплина Б1.В.ОД.2 Профессиональный иностранный язык

индекс и наименование дисциплины в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом

Направление подготовки/специальность 38.04.01 Экономика

шифр и наименование направления подготовки/специальности

Направленность (профиль) 38.04.01.12. Бухгалтерский учет и финансовый

шифр и наименование направленности (профиля)

МЕНЕДЖМЕНТ

форма обучения очная

год набора 2018

Красноярск 2018

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по укрупненной группе 380000 ЭКОНОМИКА

код и наименование укрупненной группы

Направления подготовки /специальность 38.04.01 Экономика

профиль/специализация магистерская программа 38.04.01.12.

Бухгалтерский учет и финансовый менеджмент

код и наименование направления подготовки (профиля)

Программу составил  к.п.н., доц. Л.Е.Сараскина

инициалы, фамилия, подпись

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

В ходе непрерывного языкового образования основной целью базовой учебной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» - приобретение обучаемыми определенных компетенций, уровень которых позволяет использовать иностранный язык практически в профессиональной (производственной и научной) деятельности. Иным словами необходимо научить их эффективным способам использования иностранного языка в различных деловых ситуациях.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачи обучения формулируются как конечные требования к результатам освоения дисциплины и выражаются в совокупности систематичных, осознанных и устойчивых знаний, умений и навыков, по всем видам речевой деятельности на изучаемом иностранном языке.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

ОК-1: Способностью к абстрактному мышлению, анализу и синтезу	
Уровень 1	1.1.грамматику письменной научной речи; 1.2.общенаучную лексику и терминологию научной специальности; 1.3.структуру и стилистические особенности научной статьи на иностранном языке; 1.4.как выступать с докладом на научной конференции
Уровень 1	1. использовать современные технологии для повышения наглядности представления результатов исследования научному сообществу в виде статьи или доклада. 2. читать и понимать научную литературу по специальности со словарем (изучающее чтение) и без словаря (ознакомительное, просмотрное и поисковое чтение); 3.извлекать из научной литературы значимую информацию и использовать её в своей профессиональной деятельности; 4.переводить тексты научного профиля по специальности с английского на русский язык; 5.передавать на английском языке содержание русского текста по специальности (устное реферирование).
Уровень 1	3.1 навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке; 3.2 навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам экономики и бизнеса. 3.3 навыками написания научных статей; 3.4 навыками в написании тезисов доклада на научной конференции.

ОПК-1: Готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ПК-1: Способностью и критически оценивать результаты, полученные отечественными и зарубежными исследователями, выявлять перспективные направления, составлять программы исследований
ПК-4: Способностью представлять результаты проведенного исследования научному сообществу в виде статьи или доклада

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Профессиональный иностранный язык

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад. часов)	Семестр	
		1	2
Общая трудоемкость дисциплины	4 (144)	1 (36)	3 (108)
Контактная работа с преподавателем:	1,17 (42)	0,44 (16)	0,72 (26)
занятия лекционного типа			
занятия семинарского типа			
в том числе: семинары			
практические занятия	1,17 (42)	0,44 (16)	0,72 (26)
практикумы			
лабораторные работы			
другие виды контактной работы			
в том числе: групповые консультации			
индивидуальные консультации			
иная внеаудиторная контактная работа:			
групповые занятия			
индивидуальные занятия			
Самостоятельная работа обучающихся:	1,83 (66)	0,56 (20)	1,28 (46)
изучение теоретического курса (ТО)			
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)			
реферат, эссе (Р)			
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет	Нет
Промежуточная аттестация (Зачёт)	1 (36)		1 (36)

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад.час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад.час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад.час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад.час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Деловая культура англоговорящих стран.	0	16	0	20	ОК-1 ОПК-1 ПК-1 ПК-4
2	Традиции ведения бизнеса в англоговорящих странах.	0	14	0	22	ОК-1 ОПК-1 ПК-1 ПК-4
3	Национально-культурные различия в переговорном процессе и в принятии решений. Значимость различий деловой культуры в мире англоговорящих стран.	0	12	0	24	ОК-1 ОПК-1 ПК-1 ПК-4
Всего		0	42	0	66	

3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

3.3 Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	Речевой материал: 1. Аккультурации в ходе делового общения. (налаживание контактов) (общение внутри компании и за ее пределами (клиенты, партнеры). 2. Значение неязыкового элемента для деловой коммуникации. Языковой материал: Лексика и грамматические структуры, характерные для официального стиля общения на английском языке. Речевые клише.	16	6	0
2	2	Речевой материал: 1. Бизнес этикет англоговорящих стран. 2. Преодоление межкультурного шока и решение конфликтов. Языковой материал: Лексика и грамматические структуры, характерные для официального стиля общения на английском языке. Речевые клише.	14	8	0
3	3	1. Ведение письменных и устных переговоров. 2. Эффективное представление информации. Языковой материал: Лексика и грамматические структуры, характерные для официального стиля общения на английском языке. Речевые клише.	12	6	0
Всего			42	20	0

3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

5.1 Перечень видов оценочных средств

- 1) перевод научной литературы по специальности;
- 2) тестовое задание (письменно);
- 3) аннотирование, реферирование;
- 4) составление обзоров;
- 5) словарь (глоссарий);
- 6) зачет (защита реферата);
- 7) презентация научной работы по специальности (часть экзамена).

5.2 Контрольные вопросы и задания

Примеры тестовых заданий по дисциплине.

Раздел 1. Деловая культура англоговорящих стран.

1. Concern was expressed by the office manager that the company would buy an financial package.

- a) agreeable
- b) actual
- c) affordable
- d) absolute

2. Having attended the office procedures course all employees were expected to what they had learned and introduce it into their daily routine. a) reinforce

- b) respond
- c) react
- d) resource

3. Visiting clients had commented on the casual dress of most of the clerical staff. a) manner

- b) method
- c) feature
- d) code

Раздел 2. Традиции ведения бизнеса в англоговорящих странах.

1. The of staff doing physical exercises before the start of the day is well established in Japanese companies.

- a) practical
- b) practicality
- c) practice
- d) practically

2. There is a lengthy procedure used in this office for staff who have produced shoddy work and it begins with a warning.

- a) wordy
- b) verbal
- c) worded
- d) verbose

3. They really need to keep a check on the stationery supplies as they've run A4 paper once again.

- a) in to
- b) up for
- c) out of
- d) up to

Раздел 3. Национально-культурные различия в переговорном процессе и в принятии решений. Значимость различий деловой культуры в мире англоговорящих стран.

1. There was no fixed agenda for that particular day as it was to be regarded simply as a meeting.

- a) possible
- b) probable
- c) unplanned
- d) casual

2. A troubleshooter was brought into the office from another firm to get rid of some very procedures.

- a) outdated
- b) completed
- c) finished
- d) ended

3. Managers prefer to select people who have been to many different types of office environments.

- a) devoted
- b) exposed
- c) opened
- d) experienced

5.3 Темы письменных работ

реферат- тематика специальности (по выбору)

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Афанасьев А. В.	Курс эффективной грамматики английского языка: учебное пособие	Москва: Форум, 2015
Л1.2	Cotton D., Falvey D., Kent S.	Market Leader. Pre-Intermediate: Business English Course Book	Edinburgh: Pearson Education Limited, 2014
Л1.3	Данчевская О. Е., Малев А. В.	Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учебное пособие	Москва: Флинта, 2017
Л1.4	Федорова М. А.	От академического письма к научному выступлению. Английский язык: учебное пособие	Москва: Флинта, 2018
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Виллиамс Э. Д.	Презентации на английском языке: научитесь представлять презентации	Oxford: Macmillan, 2011
Л2.2	Хайбуллина Д. Т.	Иностранный язык в деловом и профессиональном общении: учеб.- метод. пособие	Красноярск: СФУ, 2013
Л2.3	Ямских Т. Н.	Иностранный язык (английский). Сборник текстов для чтения и перевода: учеб.-метод. пособие [для студентов спец. 080109.65 «Бухгалтерский учет», 080105.65 «Финансы и кредит», 080107.65 «Налоги и налогообложение», 080102.65 «Мировая экономика»]	Красноярск: СФУ, 2012
Л2.4	Моск. гос. ин-т международ. отношений (ун-т) МИД России	Английский для менеджеров: профессиональные коммуникативные компетенции: учебно-методический комплекс: книга для студента. Уровень С1	Москва: МГИМО, 2012

7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	«Инфра-М»	http://www.znaniyum.com
Э2	«Национальный цифровой ресурс «Руконт»	http://rucont.ru

Э3	An Outline of American Economy/ ИП	http://usinfo.state.gov/products/pubs/oecon.chap2/htm
Э4	Course Resources on the Web	http://www.millikin.edu/aci/crow
Э5	US Info	US Info
Э6	Список около 200 словарей	http://www.yourdictionary.com/
Э7	CNN Learning Resource	http://www.literacynet.org/cnnsf/instructor/html

8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучение дисциплины предполагает работу на лекционных, семинарских занятиях и самостоятельную работу. По дисциплине студенты сдают экзамен. Он состоит из трех разделов, которые оцениваются в баллах:

Раздел I. Письменный перевод с английского языка на русский текста по специальности объемом 1500 печатных знаков (время исполнения – 60 минут).

Раздел II. Аннотирование статьи профессионального характера объемом 3000 печатных знаков (время исполнения – 30 минут)

Раздел III. Презентация научной работы по специальности.

Оценка «отлично» за экзамен выставляется при максимальных баллах: за перевод текста 20 баллов (пункт 1); 20 баллов за аннотирование (пункт 3); оценке «зачтено» за презентацию.

Оценка «хорошо» за экзамен выставляется при 15 -19 баллах за перевод; 15-19 за аннотацию и оценке «зачтено» за презентацию.

Оценка «удовлетворительно» за экзамен выставляется при снижении баллов за перевод или аннотацию ниже 15 баллов и оценке «зачтено» за презентацию.

Снижение баллов ниже 15 и за перевод, и за аннотацию является неудовлетворительным результатом для магистранта, даже при наличии «зачтено» за презентацию, тем более при «не зачтено» за презентацию.

9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

9.1.1	9.1 Перечень необходимого программного обеспечения
-------	--

9.1.2	Microsoft® Windows® Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN No Level (Microsoft® Windows® XP) Лицензионный сертификат 45676576 от 02.07.2009, бессрочный;
9.1.3	Microsoft® Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN No Level Лицензионный сертификат 43164214 от 06.12.2007, бессрочный;
9.1.4	ESET NOD32 Antivirus Business Edition for 2750 users Лицензионный сертификат EAV-0189835462 от 10.04.2017;
9.1.5	Kaspersky Endpoint Security Лицензионный сертификат 2462-170522-081649-547-546 от 22.05.2017;
9.1.6	1С: предприятие 8.2 Лицензионное соглашение 8922406, 9334111 от 03.02.2015

9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

9.2.1	1 Научная библиотека СФУ http://bik.sfu-kras.ru/
9.2.2	2 Научная электронная библиотека (eLIBRARY.RU) http://elibrary.ru/
9.2.3	3 Электронно-библиотечная система "ИНФРА-М" http://www.znanium.com/
9.2.4	4 СПС «Консультант Плюс» http://www.consultant.ru/
9.2.5	5 СПС «Гарант» http://www.garant.ru/
9.2.6	
9.2.7	

10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Преподавание дисциплины «Профессиональный иностранный язык» опирается на использование различных ТСО и наглядных пособий. На занятиях по иностранному языку применяются современные курсы обучения с высокой степенью наглядности (речь носителей языка, таблицы, плакаты, иллюстрационные материалы и т.д.).

Учебные занятия проводятся в современных аудиториях, имеющих соответствующую направленность (предназначены для преподавания дисциплины и оформлены тематическими стендами). Для формирования устойчивых навыков и умений по фонетике языка, навыков аудирования используются специально оборудованные лингафонные кабинеты.

В ходе изучения дисциплины для магистрантов в ТЭИ СФУ в основном используются учебные аудитории 7-22 и 7-26. Оснащенные познавательными учебными пособиями в виде тематических стендов, таблиц и демонстрационной техникой, используемой при проведении занятий: ноутбук ASUS INTEL, проектор Optoma DS211, экран, а так же аудио-проигрыватели (магнитола VINEK) и видеопроигрыватели (видеоплеер «JVC p 185» и телевизионный приёмник). Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего назначения.